

Look for opportunity,
not guarantees

— Dr. Robert Anthony

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Music Fest '99

June 5 & 6

Ayer's Cliff Fair Grounds

to benefit

Children's Wish
Foundation

60 CENTS

WEDNESDAY, JUNE 2, 1999

105 refugees to arrive in Townships

Staff

More than 100 Kosovar refugees will begin arriving in the Eastern Townships on June 8.

Granby is accepting 55 refugees and Sherbrooke will take in 50 from June 8 to 21, announced Robert Perreault, Quebec's Minister of Citizenship and Immigration.

"Quebec has put everything in place to receive these refugees," said Perreault on Tuesday.

In all, 1,200 refugees will find new, temporary homes in Quebec.

Quebec City will receive the most refugees, agreeing to take 340. Montreal will accept 300; Brossard/Longueuil, 100; Laval, 80; Victoriaville, 70; Hull/Gatineau, 60; Granby, 55; Sherbrooke, 50; Saint-Jérôme, 40; Trois-Rivières, 40; Joliette, 35; and Saint-Hyacinthe, 30.

The number of refugees taken in by each community is based on infrastructure factors such as housing, schooling and access to health care in each city.

The refugees first arrived in Canada on May 13, 17 or 21 as part of the program to reunite displaced Kosovar-Albanians with relatives in Canada. In all, 700 refugees came to Canada and lived at the Canadian Forces Base in Kingston.

"We were planning to receive some but it's moving very quickly," said Hélène Beauchesne, regionale director of Communication-Québec.

The refugees are the responsibility of the Ministry of Citizenship and Immigration which, in turn, will count on local organizations to help integrate the Kosovars into Canadian society.

About 500 other refugees are expected to arrive at CFB Kingston in the coming weeks and, from there, some may come to Quebec.

Read Thursday's Record for full details on the resettlement plan.

Around The World In 80 Dishes



LUCAS LALLIER/SPECIAL TO THE RECORD

More than 800 people took a gastronomic tour of the world at the 28th annual Buffet des Nations in Sherbrooke. For more, see page 7.

Bishop's University ready for Congress

Staff

The scholars are coming. The scholars are coming. And there are a lot of them.

More than 7,000 academics in the field of humanities and social sciences are expected to descend on Lennoxville and Sherbrooke today for the Congress of the Social Sciences

and Humanities.

The Congress will bring together researchers from across the country and around the world in every discipline for a 12-day meeting.

In between presenting discussion papers and networking, the group of will be treated to a little Eastern Townships culture.

Walking tours of Sherbrooke, a trip to the Capelton Mines and a drive to Knowlton are events the group can attend.

Please see The Record's special supplement on the Congress of the Social Sciences at Humanities inside today's paper.

LE VOITURIER



Townships Leader
in TRUCK SALES

(819) 569-5981

1261 King St. E., Sherbrooke

4.2L, 205 HP V6 engine
AM/FM stereo cassette radio
40/60 material seats
Aluminum rims
5550 lb. load capacity

F150 XLS 99

\$19,495*

*T.T.P. extra



Johnson kept his promise... AQ did change

Alliance leader confident he'll get 10,000 members at next convention... or he'll resign

A year ago, when William Johnson seized the presidency of Alliance Quebec after a bitterly-fought campaign, he and his superbly-organized band of red-shirted supporters promised the lobby group would never be the same again.

They were right. All those who reject Johnson's brand of political activism, who have a visceral dislike and distrust of Johnson himself, who don't see themselves as victims of an insidious separatist campaign to suppress the English language, who don't appreciate his verbal excesses, his defiant style, or his support for partition – all those people have left.

Some are now part of a parallel group, Coalition Quebec, which formally came into being last week.

The ones who remain are Johnson admirers, who see him as courageous, selfless, a champion of minority and human rights, a true democrat who aims not to divide Quebecers but to unite them.

When Bill Butcher, chairman of the executive board, introduced Johnson Sunday at the closing lunch of AQ's convention, he recalled – and it's not the first time the story is told – that Johnson had once walked with U.S. black civil rights leader Martin Luther King.

Some find this greatness-by-association to be presumptuous and arrogant, and find it even more preposterous to subtly link the U.S. civil rights movement with the place of Quebec anglophones.

But the comment did not raise any eyebrows among members of the new AQ. They have the firm conviction they are fighting for a cause, that it is just,

and that they will win.

Johnson's appeal, said Montreal delegate Cheryl Taylor, is his "altruism".

"To me, he is a man whose motives are pure. They're actually to benefit the members. He has no outside goals and I really feel he does want to listen and have us actively involved. I think that's what scares people."

AQ members also fully support Johnson's commitment to dismantle the Charter of the French Language.

"We've been told to accept that if you're against Bill 101, you are a racist," said Board member Jimmy Kalafiditis. "It's a stigma that separatists have placed on our society. In reality, what is Bill 101? It's a racist law. It's a gentle ethnic cleansing."

"Let me tell you something. How do you get rid of a minority in Quebec without any violence? You cut them off where they grow, in their education. You close down their schools, you shut down their hospitals, you make them feel uncomfortable, you tell them you can't have equal signage, you can't work here because you can't speak French properly. That's how you ethnically cleanse someone gently."

MAINLAND ANGLOS

Having taken control of Alliance Quebec, Johnson has now set his sights on English speakers in the rest of Quebec represented by the Townshippers Association, Voice of English Quebec, and the Committee for Anglophone Social Action.

"If we don't have 10,000 members at our next convention, I think I will resign, because we're going to get that. We can and we will."

Johnson denied he intends to actively recruit members away from those groups, all of which have rejected his leadership and pulled out of AQ. His message however was clear.

"I don't see that there should be a monopoly," he said.

"If the Townshippers Association

QCNA COLUMNIST

GLENN WANAMAKER

doesn't want to be associated with Alliance Quebec, that's fine, that's their right," he said. "But are Townshippers content with this? And if they're not, why don't they come and let us know and see if they want to be represented by Alliance Quebec as well."

Asked what AQ can do better than the regional organizations, he replied: "I can speak for a united voice. The Townshippers have wanted to isolate themselves, VEQ has wanted to isolate itself. They're good at community action and we want to do that as well."

"But they cannot speak with a provincial voice and now they refuse to come to our convention where we can deliberate together and formulate together common policies. It's very self-destructive to break up that alliance."

"But if people want to be part of a provincial voice, they should have the right to be part of Alliance Quebec. If people in the Eastern Townships, the Quebec City area, or Gaspé want, they should have the right to be able to unite their voice with the bulk of English-speaking Quebecers."

"I don't have in mind any recruiting. I'm just issuing a public appeal to their conscience – do you want a strong, united voice? If so, act accordingly."

If participation counts, last year's convention drew 264 delegates; this year, there were 182.

MONEY

Also up for grabs is money. With the split in the organization, Heritage Canada funding, which totalled \$922,300 last year, has not yet been approved.

AQ has received half that figure in interim funding for this year and there is a good chance Coalition Quebec could siphon off some of the rest while regional groups might see their funding increase.

"If the Heritage Ministry wants us to

have a fragmented voice, they will give money to every single little parish organization that presumes to speak for someone or other. Alliance Quebec chapters cover three-quarters of all English-speaking Quebecers, and this group Coalition Quebec – they simply have no appeal to the grassroots. If that's what Heritage wants, a kind of elite group that can't solicit membership, I'd say that's unfortunate."

But despite the defections, AQ still has regional support from The Coast-ers, the Val d'Or, Rouyn-Noranda, and Upper Laurentians AQ chapters, and the Chateauguay Valley.

The Outaouais Alliance also remains active.

"We have no intention of breaking away," said President Faye Sullivan-Stafford, also a member of AQ's executive board, "and we have no intention of going with this new coalition."

"Why would we want to. These are the dissidents who wouldn't accept the democratic process of Bill Johnson being elected. They knew they wouldn't be elected this year because they were lamb lobbyists," she said.

"You know the old adage, if it's not broke, don't fix it. Well, it was broken so we have to fix it. That's exactly what Bill Johnson is doing. He's one of the best Canadians I know. He defends rights for everyone, not just anglophones."

**Give blood.
A matter of life.**

Info-Clinic

(514) 832-0873

1 800 343-7264

Web site: www.hema-quebec.qc.ca

Weather

WEDNESDAY: Cloudy with clear periods and 30 percent probability of showers. High near 24.

THURSDAY: Cloudy with a few showers. Low near 9. High near 21. Probability of precipitation 60 percent.

FRIDAY: Variable cloudiness. Low near 9. High near 23.

SATURDAY: Variable cloudiness with a few showers. Low near 10. High near 25. Probability of precipitation 30 percent.

BEN by Daniel Shelton



Clarenceville community at a crossroads

Governing board to consider fate of school June 8

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
CLARENCEVILLE

The fate of tiny Clarenceville Elementary School may be sealed when its Governing Board meets on Tuesday, June 8. Enrolment at the tiny community school have dwindled as some parents with certificates of eligibility for English education opt to mainstream their children in the nearby French elementary school, École St-Jacques. Others have chosen to send their children to English schools in Bedford or St-Jean-sur-Richelieu. @tx:As a result, the issue of the school's viability is a hot topic of debate among local parents.

Laura Lee, a community representative on the elementary school's Governing Board, said that the latest round of troubles began at the Feb. 24 meeting. The school's projected enrolment for the 1999-2000 school year dropped to 23 students (kindergarten through grade 7).

Lee said that meant a concomitant reduction in staffing units and required grouping the remaining student body into two levels, the first with grades 3, 4

and 6 students and the second, with levels K, 1 and 2. When an increasing number of parents started to talk about pulling their children out of the school, the Governing Board came up with an alternative plan, successfully petitioning the Eastern Townships School Board to change the school's Deed of Establishment to state that if enrolment fell below 26 students, the school would offer only K through grade 4, with upper levels 5 through 7 being transferred to Butler Elementary in Bedford. In spite of this, an increasing number of parents seemed to be turning their backs on the community school in favor of other options.

For veteran teacher Nick Wynn, the crux of the issue is numbers. "Budgets are based on enrolment," he said.

"Less students means less budget...In the end, you have a building (with fixed expenses), but less budget."

According to Wynn, modest budget

surpluses have enabled small improvements in staffing, such as the hiring of a kindergarten teacher three days a week or the hiring of a recess supervisor. Wynn also questions how the school's

special needs students will fare if taken from a small classroom environment into the much larger ones of Butler School.

Principal Jim Colley said that the Governing Board meeting has been scheduled for June 8. The board will then forward its recommendation on the fate of the school to the ETSB. Colley said that the board has several options. In addition to a clear "open" or "close" decision, the board also might opt to suspend operations for

a year, since the school's Deed of Establishment is valid for three years. However, even if the board opted for the intermediate option of suspending operations for a year, Colley felt that it would be unlikely that the school would open again. "It would take a real drastic

change in how the local parents see the school," he said in a phone interview.

He referred to a survey done earlier this year that indicated that parents were uncomfortable with the multi-level groups forced by the greatly reduced student numbers. "The only solution is to have more students and that that will happen is doubtful," said Colley.

Still, some parents cling to the hope that their community school, resurrected two decades ago, might survive into the next millennium. "My main reason for fighting for the school is that we have a local school that has been good to the students," said parent Judith Almond, who has had three children educated in Clarenceville Elementary. "I have no problem with the education that my children have received over the last 12 years. I'm also doing everything that I can to keep an English establishment going in the current political situation."

If past meetings are any indication, next Tuesday's Governing Board meeting promises to be, at minimum, spirited, as parents, community members and the Governing Board consider the options before them.

Parents were uncomfortable with the multi-level groups forced by the greatly reduced student numbers. The only solution is to have more students... Principal Jim Colley

Melbourne and Richmond will attempt merger without Cleveland

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
MELBOURNE

The mayors of Richmond and Melbourne Village said Wednesday they will try to negotiate a merger of the two municipalities and forget about a larger amalgamation with the Township of Cleveland.

This after a majority of Cleveland residents voted against amalgamation last Sunday in a consultative referendum.

Although the Cleveland council still has the last say on the proposed merger of the three municipalities, most councillors the Record spoke with after the referendum said they will now vote against amalgamation.

Richmond mayor Marc-Andre Martel believes a merger with Melbourne can still bring benefits for the residents.

"The grant we get from the Quebec government will be less than if we merged with Cleveland, but it will still be large," he said.

"It is better than nothing."

Martel said the two towns can expect a \$336,000 grant over five years to pay for merger costs and keep municipal

taxes low. If Cleveland had agreed to the merger, the grant would have been \$536,500.

Opponents to the merger in Cleveland argued that Richmond and Melbourne would benefit most from the grants. Councillor Denis Auclair said Cleveland residents would get less of a tax break even though the township had a budget surplus last year.

Melbourne mayor Jacques Champagne said a merger with Richmond will require a recalculation of fiscal projections and tax levels. He added those calculations will probably go past a June 30th deadline imposed by the Quebec government on this year's municipal merger deals. Merging municipalities that go past the deadline risk losing their five-year grants for 1999.

"We hope to have all the work done by the end of July or August, so we will ask for a few months extension on the deadline," Champagne said.

"I think we can keep the same amount of tax savings as was proposed in the old merger deal. If we find we can't, we will have to inform the residents and let them decide."

Hafner workers vote to accept proposal

Staff

Employees at the Hafner textile plant in Granby have voted in favor of a proposed labor contract.

On Sunday 53 per cent of Hafner's 171 unionized workers voted in favor of the management's latest offers. The employees have been without a collective agreement since May 16.

Changes in the contract centre primarily around salaries and time off. Workers at the mill presently making \$13.50 per hour will see wage increases of 3.7 per cent, 3.9 per cent and 4.1 per cent over the next three years.

"The negotiations went well and we

were able to quickly reach an agreement with our unionized workers," said Hafner president Adrian Sperry in a press release. "I am very satisfied with the agreement, and I believe the employees will be equally satisfied."

Sperry said good relations between the management and the union helped to speed up the negotiations.

Hafner was created in 1954, growing to become one of the most important manufacturers of upholstery fabric and stretch fabrics for the clothing industry. production is carried out in three plants in Granby, employing 400 people.

Heat was likely fish killer

Staff

Monday's record setting temperatures are being cited as the most likely cause of the death of hundreds of fish in the Yamaska River in Granby Township.

The fish were spotted by an angler in a section of the Yamaska between Route 139 and Simonds Street. The angler reported it to the Granby Township Police, who in turn called in the Urgence Environment unit of the provincial environ-

ment and wildlife ministry.

Early tests indicate that the fish most likely died from the extreme heat. In that area the river runs slowly, and the water is shallow. Most of the affected fish were small.

Water samples were taken to confirm that the water was not poisoned. However later in the day the Urgence Environment team was also called to a waterway in Glen Sutton to investigate a similar report there.

SENIORS' DAY THIS FRIDAY!

Are you looking for an interesting, entertaining and informative way to spend an hour or a whole day? Do you want to learn more about services and programs geared specifically to seniors in the Townships? Are you interested in trying your hand at gardening, light exercise, painting and more? Or do you simply want to have a good time, tapping your toes to great bands and listening to some truly interesting speakers?

The "Happy Healthy and Aging" committee will provide you will all that, and more, this Friday, June 4 at the sugar shack La Grillade in St-Alphonse de Granby (just off exit 68, Eastern Townships Autoroute).

One of the many attractions at this Seniors' Information Day will be the Muséobus, a travelling exhibition of art, history and science related to the older generation.

The day is absolutely free and the site is completely wheel chair accessible. Look for our next Seniors' Information Day to be held in Lennoxville at the W. B. Scott Arena at Bishops' on June 17.

SUMMER EMPLOYMENT

Townshippers' is looking for a CEGEP or University student to work out of our Sherbrooke office for seven weeks this

summer. The applicant's tasks will include attending community events over the summer to promote the Association and helping out with membership.

The student must be dynamic and outgoing, need little supervision and have strong organisational and communication skills.

Send résumés care of Erin Mallory to 2355 Galt West, Sherbrooke QC, J1K 1L1, fax them to (819) 566-0271 or e-mail them to ta@townshippers.qc.ca

AND THE WINNERS ARE...

The essays have been handed in, the judging has been completed and the winners of Townshippers' Heritage Literary Contest have been selected. This year's theme was "A Look Back to the Past 20 Years, and a Look Forward to the Next 20," in honour of our 20th anniversary. The quality of essays was terrific this year, and the judging was difficult.

This year's winners are:

ELEMENTARY

First Prize: Audrey-Ann Cantwell from St-Francis Elementary

Second Prize: Lydia Desmarais from St-Francis Elementary

KEEPING IN TOUCH**TOWNSHIPERS' ASSOCIATION**

Third Prize: Emma Beattie from St-Francis Elementary

SECONDARY

First Prize: Lisa Jewett from Knowlton Academy

Second Prize: Ashley Staton from Knowlton Academy

Third Prize: Paul Nettleship from Knowlton Academy

Honourable Mention: Holly Dunn from Knowlton Academy

Congratulations to our winners, and thanks to everyone who participated!

TOWNSHIPPER OF THE YEAR AWARD

Over our 20 years of serving the English-speaking community we've come across some truly incredible people, devoted to the Townships. We want to start a tradition honouring Townshippers, living or dead, who contribute to the quality of life and well being of the region. Nominees must have once lived or studied in the Townships, regardless of where they currently reside.

If you know someone you think is a worthy candidate, send in your nomination to either our Sherbrooke or Cowansville offices. We'll need the nominee's full name, the reason why you are nominating them, as well as

your name and address. Please keep your description to 250 words or less.

Candidates for the award will be selected by a panel of judges from our board of directors, as well as a representative from the town where Townshippers' Day will be held. Deadline for nominations is July 31. Winners will receive their award at the Annual General Meeting, held this year at the Lakeview Inn in Knowlton on September 17.

Put on your thinking caps and help us honour those who deserve it! Send your nominations to 2355 Galt West, Sherbrooke QC J1K 1L1 or 203 Principale, Cowansville, QC, J2K 1J3.

PUBLIC MEETING ON HEALTH CARE

The Estrie Regional Health Board will be holding an information meeting on the current situation of services in the MRC of Val-Saint-François. Show your interest and concern for health and social services in the region and come out with any questions or comments you may have for the Health Board. The meeting will take place next Wednesday, June 9 from 1:30 p.m.- 3:30 p.m. at the Carrefour de la santé et des services sociaux at 980 McGauran Street, Richmond.

BRIEFS**Collision with car kills skate boarder**

A 20-year-old skate boarder is dead after being hit by a car early Saturday morning.

Skate boarder Frederick Dion was traveling south on Rte. 139 near Rue Clement in St.-Alphonse-de-Granby at 12:45 a.m. Saturday when he was hit. Dion died at the scene. Quebec Police Force Sgt. Rejean Gagnon said the driver, who is from Dunham, did not see the skate boarder. No charges are pending as alcohol and speed were not a factor in the accident.

Deer on Highway 55

A 24-year-old woman is recovering in hospital after the motorcycle she was driving hit a deer, Friday night. The woman was traveling Highway 55 near Stanstead East at 7:35 p.m. when she collided with the deer. Witnesses said the deer was running very fast and the accident was inevitable, said Quebec Police Force Sgt. Rejean Gagnon. The woman, who lives in Ste.-Etienne-de-Lauzon, is in stable condition. Her injuries are not life threatening.

Police search for robber

Haute Yamaska police are searching for the man who used a knife to rob a convenience store in St.-Alphonse-de-Granby early Sunday morning. A man wearing a nylon mask over his face entered Le Petrole

Maurice at 12:14 a.m. wielding a knife and looking for money. The lone attendant on duty, an 18-year-old man, handed over the money in the cash register. Quebec Police Force Sgt. Rejean Gagnon said the owner is not sure how much money was stolen because the day's receipts had not yet been counted. The rob was last seen leaving in a black car.

More towns get 9-1-1

Three Townships municipalities are among 58 that will be hooked up to 9-1-1 emergency service on June 9.

Stanbridge Station, Barnston West and Coaticook residents will then be able to use the popular number in any emergency situation. Since 1994 764 municipalities have been connected to 9-1-1, serving 95 per cent of Quebec's population.

Operating costs of 32 cents per month for the system will appear on phone bills.

St-Jacques presents RCMP petition

Shefford MP Diane St-Jacques has presented a petition calling for the RCMP detachment in Granby to remain open.

The petition was launched by Granby's downtown merchant's association as a result of persistent rumors that the six member RCMP

detachment would be closed down, and the officers moved to St-Jean. In all some 2000 signatures were gathered, with St-Jacques presenting the petition in the House of Commons in Ottawa Monday.

"Organized crime is not uniquely an international or national phenomenon," St-Jacques said. "Its activities extend also into small areas and into our schools. That is why it is imperative that we have the presence and the expertise of the RCMP in our communities."

To all students looking for a summer job \$3,000 interest-free loan to create your own job

Students often have problems finding an interesting summer job. Many of them are still looking in mid-May for an employer who will allow them to gain valuable work experience and save a little money for school in the fall.

However, there is an interesting solution to this problem available to any student aged 15 or over: create your own business with interest-free financing from Human Resources Development Canada offered through the Business Development Bank of Canada.

Do you have initiative and some good ideas? Do you have a viable project and few hours to fill out a very

simple business plan? If so, nothing could be easier than obtaining an interest-free loan of up to \$3,000. So don't delay. Visit the BDC Web site at www.bdc.ca, or call toll-free 1-888-Info-BDC, or go directly to the BDC branch nearest you to apply.

You have until June 25 to create your job...

Revenue Canada holds information session

Revenue Canada officials will be visiting businesses on Alexandre Street in Sherbrooke from June the 8th to 10th inclusive.

The purpose of information visits such as this is to ensure that businesses are aware of available information and services that will help them meet their tax obligations. The visits will also sensitize the population of the importance to refrain underground economy and so foster free and fair competition.

Revenue Canada is determined to guarantee the public that they can trust the integrity and equity of the tax system. As regards to trade practices, the Department seeks to ensure voluntary compliance with the law by providing information and services, informing Canadians of the risks they run if they contribute to the underground economy, and by taking stern measures against those who do not pay their fair share of taxes.

Mondex teams up with banks to deliver e-cash

Stores and students to test new cash cards

Where has all the cash gone? Sagging pockets, loaded down by the weight of loonies and twoonies is becoming an endangered sight in Quebec. The jingle-jangle of coins tumbling into a cash register is heard less and less in today's retail outlets as the soft hum of electricity grows louder. It started with credit cards, then came debit cards. Now it's e-cash and it's coming to the Sherbrooke area.

Beginning in July, Sherbrooke-area residents can take part in a pilot project to study the uses and problems of buying things using electronic cash. E-cash is really a card that stores information and money in a microchip. Developed by Mondex, the microchip technology eliminates the need for telephone line communication which is currently used for credit card and debit card purchases.

CARD CAN HOLD \$500

"It's practical and portable," said André Cardinal, regional manager of community relations for Royal Bank/Mondex. Royal Bank and the Caisse Populaire are partners in the Sherbrooke venture. The card can store up to \$500 at one time and is designed to replace cash. Typically someone will load the card, by going to an automated teller machine equipped with e-cash facilities or an e-cash dispenser. A fee similar to those for Interact is charged. Clients can even opt to have the machine, which looks like a wallet, in their homes. The consumer can then go to a store and pay for items using the card. Each store will have a reader that will deduct payments from the card. Cardinal says e-cash is quicker than debit or credit card transactions because no telephone line communication is necessary. The microchips exchange the information within seconds.

500 MERCHANTS WILL TEST E-CASH

Typically, the card will be used for small purchases like paying for a cab ride or a pizza delivery. So far, 500 merchants in the Sherbrooke area will accept the method of payment when the project begins.

Karen Beaulieu owner of Lennoxville's Tri-Us card and gift shop sees the e-cash pilot project as a winning proposition.

"The Caisse Desjardins is offering the equipment free-of-charge for two years so there's really no risk," said Beaulieu. Her store on Belvidere Street is the ideal setting to use e-cash because Beaulieu says 50 per cent of sales are paid by debit card. "When Interact first came in, people were reluctant to use it but now it's popular," said Beaulieu.

What Beaulieu sees everyday in her store is borne out by statistics.



PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

Lennoxville Mayor Doug MacAulay, Michel Fortin Royal Bank branch manager in Lennoxville, Bishop's University Principal Janyne Hodder, Phil Portelance, outgoing vice-president, internal affairs of the Bishop's University student council, and André Cardinal, regional manager of community relations for the Royal Bank and Mondex show off the new student cash card.

Today, 85 per cent of purchases in Quebec are done electronically, either by debit card or credit card. "Interact has grown by leaps and bounds in the last five years," said Richard Thomas, director of marketing and communications for Mondex Canada. "They have already had their billionth transaction."

FIRST INTERAC IN 1984

Interact wasn't always so popular. The first interact purchase was made in 1984 but it wasn't until 1994 that Interact enjoyed widespread use. Thomas and his colleagues at the 10 financial institutions who've signed on to promote Mondex/e-cash technology hope it won't take that long for it to catch on.

"There is no country at this stage with widespread use but there are 50 countries in different phases of developing the concept," said Yvon Desautels, a consultant for Mondex.

Students at Bishop's University will be hooked up to the e-cash system when they arrive in September. Student cards, already equipped with a bar code to track library book sign outs and meal plan use, will now have a microchip making them e-cash-ready.

"This is a great PR tool for us," said Bruce Stevenson, director of public relations at Bishop's. The school will be featured in national ad campaigns explaining the e-cash card. "This will help with recruiting, making us a better household name and maybe even with the Maclean's survey (of universities)."

In exchange for an educated, and upwardly mobile client base, Royal Bank made an undisclosed donation to the Bishop's University Foundation and agreed to pay for the cards for the first year. Stevenson said the e-cash student cards cost \$20 each, up from the old model which cost \$5 to \$6. The money

the school will save will lower the operating budget of housing services.

The new student card features the student's name and photograph against a background of McGreer Hall. The Mondex logo is featured in the upper-right corner of the card. A commercial sponsor of the student card was not an issue on campus, said Stevenson. "There are more and more corporate logos on campus. The Royal Bank sponsors the clock at Coulter Field."

Meanwhile business owners like Beaulieu say the e-cash may be more convenient for everyone involved. E-cash may eliminate some of the hassles involved with debit card transactions.

"During Christmas when it's really busy, the Interact (telephone) line is slow. It's frustrating for someone waiting in line to pay for a \$2 card with cash. So hopefully this will be more convenient."

Community Forum

Extremists map out middle

The following is my viewpoint on the hardliner's debate in the French-English issue.

French being my mother tongue and English being my language of schooling and work makes me to be a bilingual and bicultural Canadian. As such it permits me to understand both sides of the French - English issue and because of this understanding, I am unable to be emotional. In other words, I can not feel the hurt that either group is feeling, be it historically or presently. If I should say anything that may offend the reader, keep in mind that my viewpoint on both sides of the issue are equal. This includes my perception of each culture's fears, hopes, and what each feels is fair play.

The hardliners have been having a field day. To be a hardliner is not evil. It's simply the sign of someone who has reached his or her tolerance level and/or has lost hope that a situation will be rectified.

Criticizing, demanding, and issuing ultimatums are the steps in becoming an extremist. Terrorism is the ultimate hardliner or extremist.

There are hardliners on both the French and English sides of the language issue. Are the extremist on one side more justified than the other side? I believe not. Each side is reacting to circumstances that the other side is not aware of and has no intention of understanding.

Unfortunately, hardliners feed each other and gain momentum. As a result extremists on the other side react and the governing bodies are then forced into either maintaining the status quo or supporting the side most beneficial to it.

What if the anglophones of Quebec had dug in their heels and shown a harder defense 25 years ago, similar to what is being promoted by today's hardliners? It's quite obvious that the separatist movement would have had more fuel, and their government would have been harder towards the English minority. Demoralization being contagious, there would have been even more reason for anglos to collectively leave Quebec in greater numbers. The political situation in Canada today would be much more stressed and minorities in Quebec would have more difficulties.

The present Quebec government seems to be

ignoring most of their extremists' demands. It would be regrettable if anglo right's groups fed the extreme separatists and anti-anglo groups and give them credibility.

There are two types of leaders; those who rise to the top, and those who want to be leaders, know which strings to pull to get there. The latter are the most common. You can not be a leader if you don't have followers. The only way to get followers is to have a cause. The only causes that work are emotional ones. The more emotional, the better will be your chances of attracting followers and remaining leader. In the

real world, this has proven so successful that opposing parties now represent opposite sides of emotional issues and collective progress takes a back seat. In Alvin Toffler's "Mega Trends 2000" in which he describes trends he foresees in the 21st Century, he writes about Quebec's language laws.

The government passed laws to protect its culture, of which language is an element. Wales has done the same to protect Gaelic. He believes that because commerce and communications has made the world so small, people are dressing the same, eating the same foods, watching the same television programs and artists. This will lead countries to eventually feel that their culture is threatened and they will pass protective laws. Quebec and Wales have led the way because they have been under threat of assimilation for two centuries. If English Canada feels its culture is threatened to the point of passing Canadian content laws in radio and television programming, imagine what Quebec must be feeling. To put it simply, it's silly to think that without controls, French is not threatened by assimilation.

Am I against the hardliners in the French-English issue in Quebec?

Definitely not. Without them a more sensible mass majority middle of the road approach would not be possible. My suggestion is to listen to the content of what they are saying while overlooking their style of delivery. That is the true test of the value of their comments. When their arguments fail the test, do not take them seriously. In fact, the hardliners would gain support by not taking themselves too seriously either.

VIEWPOINT

NORMAN
BENOIT



LETTERS

More news about bluebirds

Dear Editor,

I read the article in The Record Sunshine paper on bluebirds which was most interesting as I have bluebirds nesting in my back yard. I was happy to read about what to feed them. You mentioned bird magazines. I'm enclosing a card of a magazine that I get and it's all about birds and butterflies of all kinds. This is a 1-800-344-6913 that you can call and order the magazine. Best of luck.

Evelyn Shaw,
Hemmingford

Less sleaze please in our local paper

DEAR EDITOR;

Tuesday, May 25, 1999 - headline on page 10: "Stripper Teaches tricks of the trade".

Wednesday, May 26 - headlines on page 10: "Clean-cut sex-fiend facing life in prison" also "Out with the Old, in with the nude". (These last two beside the attention grabbing article - "Attention Moms, dads, teachers and neighbours" - looking for a young person of 'positive' character to honour!)

What kind of message is The Record giving our young people with despicable articles like the ones mentioned above? These are just a sampling of this type that has been appearing in The Record the last while.

If this is the direction The Record is taking, we will not be renewing our annual subscription due June 15.

Our country - our world is in a sorry state of moral decay. Let's work together to make our corner of the world a more positive place. We do not need or want that type of sleazy article in our local paper.

Sincerely,

MRS. SHEILA ANDREWS
Lennoxville

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 257 Queen St. Lennoxville, Que. J1M 1K7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL: record@interlinx.qc.ca
WEBSITE: www.sherbrooke-record.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9525
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35	\$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29	\$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17	\$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$3.00 per copy prepaid.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Sun Media Corporation, a Quebec company, having its head office at 333 King Street, Toronto (Ontario), M5A 3X5.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA





LUCAS LALLIER/SPECIAL TO THE RECORD

Forty-four families from the Townships served hundreds of hungry diners.

A Gastronomic Feast

More than 800 people took a tasty tour of the world last Saturday night at the 28th Buffet des Nations. The annual fund-raiser for the Service d'aide aux Néocanadiens, which took place at Collège de Sherbrooke, counted on the invaluable participation of 44 families from the region. Each one prepared a traditional meal from their country of origin and the public was invited to savour the gastronomic feast. Organizer Céline Cyr said apart from raising funds, this is an enriching event which allows people to glimpse the diversity that people of cultural communities can offer. — Staff.



LUCAS LALLIER/SPECIAL TO THE RECORD

Tasty treats from another country.



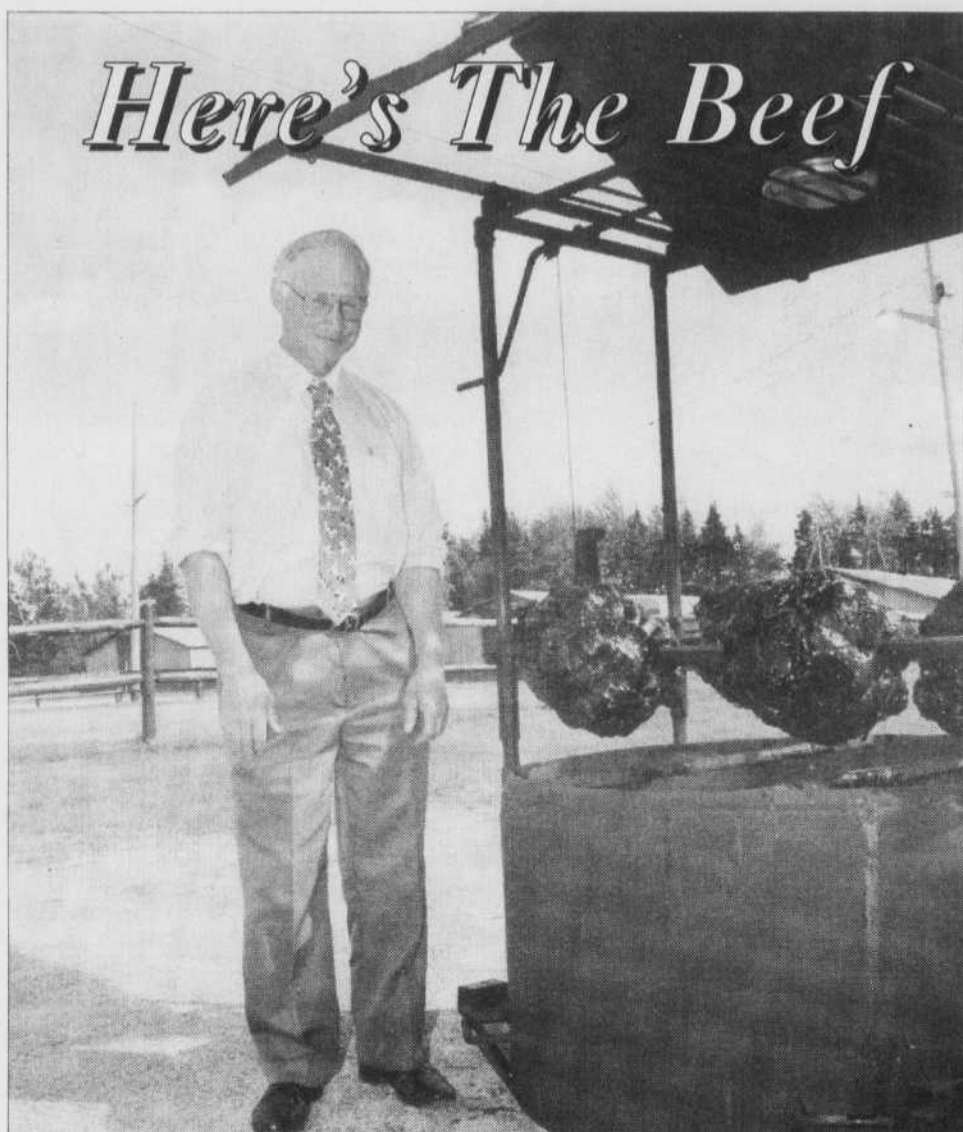
LUCAS LALLIER/SPECIAL TO THE RECORD

Exotic dishes were served to 800 people at the Buffet des Nations.



LUCAS LALLIER/SPECIAL TO THE RECORD

Representing Guadeloupe... Jocelyn Brouillet, Marie-Odile Racon, Eunice Kamoa and Caroline Itoua.



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

Career



intro-pak Inc.

INTRO-PAK INC., a company who has been specialized in flexible packaging for 30 years, is looking for a full time employee. The person we are looking for must have computer skills, be bilingual (both written & spoken), be capable of precision work and have a pleasant attitude and some imagination that will help his or her performance at work.

The candidate we are looking for will:

- Talk to customers and representatives to take all informations regarding estimates
- Prepare quotes
- Keep up to date the production schedule
- Establish a quality control system and keep it up to date.

No experience is required but an academic background is necessary.

If you are interested by this offer, please send your resume **before June 14, 1999:**

By mail: **INTRO-PAK INC.**
114 Laval St.
Bromptonville
JOB 1H0

By fax: **(819) 846-4411**
1 (800) 290-0551

Cookshire Fair Board president Mac Fraser checked out the beef that was just about to be served to more than 400 hungry supporters.

Career

If you got into nursing to make a difference... here's your chance!

THE UPPER CONNECTICUT VALLEY HOSPITAL

in Colebrook, NH

is committed...

to good patient care and opportunities for growth in a professional environment where knowledge and skills, lasting friendships, and idea sharing are nurtured.

We are looking for **2 full-time RN's** to choose **UCVH** in **Colebrook, NH** where quality care and quality of life are discovered together!

For more information about this opportunity please call

Jill Gregoire at (613) 237-8783 x 270
EOE/MF/H/V



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

IT'S ALL IN THE SALAD: Norma Gill was one of the many volunteers who prepared the meals for well over 400 people at the annual Cookshire Fair Board Barbecue.

Mother Nature smiled upon the eighth annual Compton County Agricultural Society Barbecue. More than 435 hungry souls turned out in fine weather to enjoy the fund-raiser at the fairgrounds. Later in the evening, 200 or so stayed for the dance which accompanied the event. Fair Board president Mac Fraser was especially grateful to all the volunteers who lent their support to make the event successful. Another dance will be held in the same location June 19 at which time the Canadian Hereford Association will be meeting at the fairgrounds. The big Cookshire Fair is just around the corner, and this year it will be held from Aug. 19 to 22. - Bruce Patton, Record Correspondent.

Manning's UA future in poll-box limbo

Tories say vote on potential new party is really a confidence vote

By Anne Dawson
SUN MEDIA
OTTAWA

The United Alternative polls are closed and Reform Leader Preston Manning's future rests in the results.

Some 70,000 card-carrying Reformers have been given the opportunity to cast their vote on whether they support Manning in his gamble to leave his founding party behind and build a

new UA party in its place.

Although the polls closed at midnight last night, the party is allowing until June 10 for all the ballots to be received by mail before they're counted. Although no one knows for sure, most agree the final vote will be close.

Opponents of the scheme, which include almost a quarter of Manning's caucus, say if the vote passes, it will only be by a few percentage points. Most expect Saskatchewan and the Yukon to resoundly defeat it and possibly Nova Scotia, British Columbia and Manitoba.

They say if the vote is in favour but close, they'll call on Manning to consider a less strident approach to reviv-

ing the Reform Party, such as working at the local level with the Tories.

Party rules require the vote must pass with 50% plus one and in six out of 10 provinces in order for the UA to go ahead. Anything less, it's dead.

"If 50% plus one is enough to save a country, I would suspect it's enough to proceed on the UA," Manning told CBC yesterday. Manning has staked his reputation and future on this vote.

"My advice (to the grassroots) ... let's stretch the envelope, let's go for broke," he said.

Reform MP Chuck Strahl, a strong advocate of the plan, made clear yesterday the party will simply work harder to convince those who are against

the plan if the vote is close.

"Say there was a province that said no, (then we'd) have to make sure we keenly involve those people because it's obvious we haven't informed them properly," said Strahl.

Tory MP Peter MacKay said unless Reformers give the UA plan an 81% or more approval rating - the same rate Manning's leadership got from his supporters a year ago - he's finished.

"This is really a question of confidence or non confidence in Mr. Manning's leadership," said MacKay.

The Record
Wants to hear it from YOU
569-6345

Tory Senators dislike Copps' magazine bill

Heritage Minister denies trying to fast-track bill through Senate

By Stephanie Rubec
SUN MEDIA
OTTAWA

Heritage Minister Sheila Copps faced angry Tory senators yesterday when she asked them to approve controversial amendments to her magazine bill.

Copps faced criticism for introducing changes which would eventually let foreign-owned magazines fill up to 18% of their pages with Canadian advertisements.

"I'm asking you to accept amendments to C-55, that's it," Copps said, after being bombarded by questions on the deal yet to be signed by the U.S. government.

"As a package it is a damn sight better than what we have now, which is absolutely nothing," she added. Copps was unable to win over Tory senators during her presentation to a Senate committee studying the amendments.

Tory Senator John Lynch-Staunton told Copps he wouldn't support the changes because there are too many unknowns.

"Unfortunately, you're making a good bill that could have been an even better bill ... worse," he said.

Tory Senator Mira Spivak said the amendments prove that Americans got their way.

"They've learned to threaten, to bully and they've gotten their way," she said.

Copps denied she's trying to fast-track the amended legislation through the Senate, adding she will leave it up to the upper chamber to decide whether to vote on it before the summer break.

Club Feds a drug haven

By Mark Dunn
SUN MEDIA
OTTAWA

It's just as easy to get crack, cocaine, heroin and pot inside federal prisons as outside, Reform said yesterday, calling zero-tolerance policies a "bad joke."

Reform MP Randy White said a national inmate survey obtained through access laws shows that 1,300 cons used crack or cocaine daily while another 1,300 admitted to using heroin and 5,400 to pot.

"My God man, prisons are supposed to be the safest places in Canada from that kind of thing," White said distributing copies of Corrections Canada's 1995 inmate survey.

"If there's unchecked drugs in prison, how on earth are we to fight it on the outside if the government doesn't even have

the intestinal fortitude to fight it on the inside," White said.

Solicitor General Lawrence MacAulay admitted in the Commons that drugs are a major concern and that he intends to address the problem.

"I was shocked when I learned that almost seven out of every 10 offenders have serious problems with alcohol and drugs," MacAulay said.

A spokesman for MacAulay said spot checks by Corrections has shown that drugs found in urine tests dropped to 12% from 39% between 1995-98. White said Corrections Canada has to lower the boom on drug abusers, including suspending conjugal visits, locking prisons down if drugs are found, cancelling prison visits and using drug-sniffing dogs to ferret out illegal substances.

FOR A GOOD CAUSE



The Children's Wish Foundation of Canada

Visit the information booth
at

Music Fest '99

Ayer's Cliff Fairgrounds

BOOTH HOURS:
June 5:
noon to 5 p.m.
June 6:
11:30 a.m. to 3 p.m.

Subscribe to **THE RECORD** and you'll be contributing to the

Children's Wish Foundation

at the same time!

— a portion of each subscription
amount received at Music Fest will be donated
to the Foundation.

SUBSCRIPTION

	COST (incl. taxes)	DONATION
3 months	\$31.06	\$2.00
6 months	\$61.54	\$5.00
1 year	\$119.63	\$10.00

Can you carry your office around?

New information technology allows workers to be more mobile

By Alan Thwaites
SPECIAL TO SUN MEDIA

Not too many years ago, it was easy to describe an office. It was a room (or cubicle) somewhere, with a desk, a phone, a computer, and a fax machine. All of that equipment allowed the office worker to make calls, produce documents, and communicate with bosses, colleagues, and customers.

Office work is still with us, but the tools have changed. The office just ain't what it used to be. Not by a long shot.

My office, for example, fits into a "glove compartment" mounted on the back of a small, fast recumbent bicycle. With my hand-held computer and cell phone, I can write articles, fax documents, send and receive email, and browse the Web from wherever I am.

That means instant, ongoing access to the editors I work with, as well as allowing me to keep up-to-date with

road and weather reports, stock market quotes, and news and sports reports.

How do I do it? It's all about size. The computers that used to fill rooms are now the size of a deck of cards. Desk telephones have been replaced by tiny portable phones that can handle voice, text, messaging, and emailing. And connecting to the Internet now can be done wirelessly.

In 1999, small is beautiful. Big just doesn't cut it anymore.

As more and more workers get mobile, hand-held and notebook computers are helping them take their offices to where the work is.

LAPTOP COMPUTERS

The latest in notebook computers — the so-called "ultra lights" — really push the size and weight envelope. Sony's Vaio 505 is about the same size as a National Geographic magazine and weighs 3 lbs. It's small enough to carry under your arm, and can be tucked into a briefcase with loads of room to spare. Yet it comes with the power and functionality of a desktop system — 233MHz or 266MHz Pentium processors, a 4.3Gb hard drive, a 56k internal modem, built-in microphone and speakers.

If, like me, your office space is minimal, you may want to look at a hand-held computer. The market leader hand-held these days is 3Com's PalmPilot. In a package measuring only 3 by 4.75 by 0.625 inches (remem-

ber that deck of cards), the PalmPilot — powered by two AAA batteries that last an average of several weeks — can store 6,000 addresses, approximately 3,000 appointments, 1,500 To Do items, 1,500 memos, and 200 email messages. And it still has room for games!

Because I'm a writer and use a keyboard all the time, I prefer the Psion Series 5 hand-held. It's slightly larger than a PalmPilot, measuring 6.7 by 3.5 by 0.9 inches, and weighing 12.5 oz. It runs on a full 32-bit operating system (just like its desktop-bound cousins), has a backlit, touch-sensitive screen, and sound-recording capability. The Psion Series 5 — powered by two AA batteries that last an average of 35 hours — costs about CDN\$750.

MOBILE PHONES

My cell phone's a Qualcomm QPC 2700, a model that offers both analog and digital access. That means that I get strong, clear signals wherever I travel. I maintain my wireless office with a set of features available from Bell Mobility, my service provider. They include WildFire — a voice-activated virtual secretary that interacts with me and my callers — weather and

road reports that display on screen, and the ability to have urgent email messages forwarded directly to my cell phone.

How small is the office going to get?

The limits are partly practical. Office work will always require documents, so we'll probably always need some kind of screen on our computers. Most of us will need some kind of keyboard to input all that data. Cell phones are getting smaller all the time, but, as they take on the "command central" role for the mobile office, they too will need to retain a screen.

But already, computer designers are making eyeglasses that act as computer screens. Some computers are now small enough to double as jewelry. And pagers and beepers are growing into Internet-capable devices. The expanding strength of wireless access means that the big systems can be somewhere else, while mobile workers need to carry only devices that connect to their networks.

Office in a box? That's where I am now. But I wouldn't be at all surprised if, sometime soon, I'm carrying my office in a pocket!

This space should be yours
The Record
569-9525

THE RECORD

ARE YOU MOVING?

Remember to notify the Circulation Dept.

Subscriber's name: _____

Old Address

New Address

(Phone)

Date of move: _____

Mail this coupon to:

The Record, PO Box 1200
Sherbrooke, QC, J1H 5L6
(819) 569-9528
(450) 242-1188

Witches can wed in Manitoba

Ordained wican priestess appointed as marriage commissioner

By Doug Lunney
SUN MEDIA
WINNIPEG

Ammy Moore-Peters doesn't fly on a broom, stir a cauldron, have a sinister giggle or sacrifice animals. She's a 24-year-old married mother, a block parent and a member of her neighbourhood watch program.

But yes, she is a witch.

"I'm a very religious person," Moore-Peters, an ordained wican priestess, said yesterday. "I just don't practise a religion that everybody else on my street practises."

Last month, Moore-Peters became what is believed to be the first wican appointed as a marriage commissioner by the province of Manitoba. The desire to become a commissioner began when she and her husband were married and had to have two ceremonies — one civil and the other wican.

"The religious ceremony wasn't recognized by the province because there

wasn't an ordained wican ... who was a marriage commissioner to make the traditional ceremony legal," Moore-Peters said.

"That was my goal ... to combine those two elements so people wouldn't have to go through the dual ceremonies."

Caroline Kaus, the province's director of vital statistics, said there was nothing out of the ordinary in processing Moore-Peters' application.

"She's a Manitoba resident, a Canadian citizen, involved in community activities and volunteer work," Kaus said. "She provided us with letters of reference with respect to her character and working relationship."

There will always be stereotypes, but wica has slowly been gaining more acceptance since it achieved legal status as a religion in Canada in 1987, Moore-Peters said.

"Wica has nothing to do with satanism or sacrifices of any kind," she said. "We do not even recognize the existence of Satan. That is not part of our theology."

Moore-Peters estimated wicans in Manitoba "number in the thousands" but many haven't "come out of the broom closet."

Move over Easy Rider, here she comes roaring

Motorcycle market shows increase in female customers

By Rashida Dhooma
SUN MEDIA

When it comes to motorcycles, women are no longer taking a back seat.

They account for nearly one-quarter of first-time new motorcycle owners, according to a study by JD Power and Associates.

The survey by the marketing information services firm also reveals that about 40% of these women are college educated, more than half are married and nearly 80% ride cruiser motorcycles.

These figures aren't really a surprise to bike owner Bosh Koledin, 29, who's also a part-time salesperson at McBride Cycle in Toronto.

"In previous summers, I used to get about two or three females purchasing bikes, while the rest wanted helmets to wear as passengers," she says. "Today, I see two or three a week who want to buy their own bikes."

Koledin has owned five bikes. Her latest is a Suzuki GSXR750 sport bike, which she rides mostly for pleasure.

She likes riding, preferably alone, along the Forks of the Credit in Caledon and "all sorts of extensions that lead off from there."

"Twisty roads are great to ride on. I like taking those corners, as opposed to sitting on a bike on a flat road or in the thick of traffic, which isn't much fun," she explains.

Women like Koledin turn heads — and attitudes — wherever they go, sometimes for the wrong reasons.

Koledin cites the case of colleagues at another part-time job who stopped talking to her about gardening when they found out she had a bike.

"My status changed. It was as if owning a bike disqualified me from talking about gardening," she explains.

Rhonda LeBoeuf, of Barrie and a computer programmer in Toronto, says people stare and comment when her weekend motorcycle group pulls up outside a restaurant for lunch.

"Some people immediately brand us as trouble and expect us to be young, rowdy kids — until we take off our helmets," says LeBoeuf, who counts herself among the youngest in her group. "They usually warm up after they get talking to us."

The group, including LeBoeuf's husband, who's also a motorcycle enthusiast, sometimes travels about 600 km in one day.

The two have six motorcycles between them, including two bikes adapted to ride on ice.

Phil Harding, spokesperson for Kawasaki Motorcycles Canada, says



STAN BEHAL/SUN MEDIA

Jackie Laidlaw tries out Kawasaki's new Vulcan 1500 Drifter cruiser while friend Mary Jane Braide sticks with her BMW 650.

most female bike purchasers are part of the RUBBIES (Rich Urban Bikers) crowd in their late 30s and 40s who ride motorcycles for recreation rather than transportation.

Of the women buying bikes, Harding says eight out of 10 are buying cruisers. Kawasaki recently released its latest cruiser model, the vintage-style Vulcan 1500 Drifter, for cruiser lovers who prefer its retro styling and which also mimics the V-twin (two cylinder) engines typical of the motorcycles of the '40s and '50s.

While women typically drive sport bikes or cross-country enduro combos (off road and street), cruisers represent 50% of the total motorcycle market in Canada, he says.

Jackie Laidlaw, 40, a Toronto actress and Honda Shadow cruiser owner, tried out the new bike for a couple of days and says it rides well.

"People asked me about it," says the woman who also owns a cruiser sailboat and a car. Laidlaw has always been fixated by bikes.

"When I pass a car or van, there are kids who stare and drool, and those who don't. I was the kid who stared and drooled," she says.

Being an older rider also means being a more responsible rider, says Laidlaw, "because it's not like I'm a 17-year-old who would likely take risks."

Friend Mary Jane Braide, 38, owner of her own marketing communica-

tions company, says being on a bike "gives you renewed respect for the road."

Braide, who also owns and races sailboats with Laidlaw, became interested in motorcycles after riding as a passenger on a friend's bike.

"He said if you like being a passenger, you'll love riding one," she recalls.

Braide took a crash course at a community college and bought her first bike, a Kawasaki 305, in 1996.

A year later, she bought a BMW 650 for long-distance riding and has put 17,000 km on it, some from a solo cross-Canada ride.

"Many thought it would be too dangerous for a woman to be going alone. Some said truckers wouldn't see me on the TransCanada Highway and would wipe me off the road."

It was a tremendous sense of accomplishment to reach British Columbia," she explains.

Braide and her spouse, John Hanna, who owns a sport tourer, are hoping someone will invent a carrier so they can transport their dogs Buster and Bubbles on their bikes.

"It's difficult if we want to get away for a few days. It would be so much easier to take them with us," she says.

Know a great kid?

The Record wants everyone in the community to join us in celebrating kids who rock.

Tell us about a great young person you know who has not yet reached the age of 21, whether it's the boy who mows the lawn or delivers the paper or simply gets his homework done every night.

On June 28, The Record will publish a supplement celebrating young people in our community. The special edition will focus on the achievements of youths in a variety of areas, including arts, theatre, sports, community work, etc. and we invite you to submit a photo and brief description of a young person you know who deserves recognition. Grandparents,

proud parents, teachers, group leaders and peers are welcome to take this opportunity to pay tribute to a young person who deserves a tip of the hat.

Send a photo, along with a self-addressed envelope and a \$10 production fee, with the name, age, hometown, and the reason the young person deserves recognition to The Record, Box 1200, Sherbrooke, Qc. J1H 5L6, or Box 488, Knowlton, Qc., JOE 1V0.

Submissions should be received by June 18.

Why not take a few minutes to show young people in the community you're noticing.

Pontiac
Sunfire

Cashdown 4-door	Cashdown 2-door	Monthly Payment
\$2,142	\$2,079	\$188
\$1,442	\$1,379	\$208
\$0	\$0	\$248
\$15,999 on purchase***	\$15,799 on purchase***	



2.2 litre L4 115 HP engine • 5-speed manual transmission • Rear spoiler • 4-wheel anti-lock braking system • PASSLock theft-deterrent system • Next Generation driver and front passenger air bags • Tachometer • Folding rear seatback • Platinum plugs • Long-life anti-freeze.

EXTRA VALUE (4-door): 15" wheels • Power door locks.

\$188/month*
36-month lease
Freight and preparation included

1.9%
with purchase or lease**

Whether it's a 4-door or a coupe, when it's a Sunfire, you know you're on the winning team. And when you compare the 4-door Sunfire to other sedans, the reasons why are abundantly clear.

	SUNFIRE ^{††}	CIVIC LX	COROLLA VE	PROTÉGÉ SE
Engine	2.2L L4	1.6L L4	1.8L 4cyl	1.6L 4cyl
Horsepower	115 HP @ 5000 rpm	106 HP @ 6200 rpm	120 HP @ 5600 rpm	105 HP @ 5500 rpm
Torque	135 lb.-ft. @ 3600 rpm	103 lb.-ft. @ 4600 rpm	122 lb.-ft. @ 4400 rpm	107 lb.-ft. @ 4000 rpm
Next Generation dual front airbags	Incl.	Std.	Std.	Std.
4-Wheel anti-lock braking system	Incl.	Opt.	N/A	Opt.
Illuminated entry/exit system	Incl.	N/A	N/A	N/A
Theft-deterrent system	PassLock	N/A	Opt.	N/A
Battery run-down protection system	Incl.	N/A	N/A	N/A
Stainless steel exhaust system	Incl.	N/A	Std.	Partial
Engine block heater	Incl.	Opt.	Opt.	Opt.
Power door locks	Incl.	Opt.	N/A	N/A
15" wheels	Incl.	N/A	N/A	N/A
Tachometer	Incl.	Opt.	N/A	N/A
Spoiler	Incl.	N/A	N/A	Opt.
Floor mats	Incl.	Opt.	Opt.	Opt.
Roadside assistance	Incl.	Opt.	Opt.	N/A
Graduate rebate program	\$1,000	\$0	\$1,000	\$750

^{††}Also applies to 2-door Sunfire except for power door locks and 15" wheels.

GRADUATE Pontiac Buick GMC Dealers' Marketing Association of Quebec recommends consumers read the following information. Limited time retail offers applying on new 1999 vehicles in stock including the above-mentioned features. Models shown are for illustration purposes only. Subject to credit approval. *Monthly payments based on a lease with initial downpayment (or equivalent trade-in) (see chart). Licensing, insurance and taxes extra. Security deposit (\$300) and first month's payment required upon delivery. Fee of 12¢ per kilometer after 60,000 km. **1.9% financing rate available for up to 36 months with lease or for up to 48 months with purchase. Financing example at 1.9%: \$15,000 including freight, preparation and taxes. 48 payments of \$324.77, interest cost: \$588.97, total cost: \$15,588.96. *** With purchase, preparation included, freight (\$645) and taxes extra. †Graduate rebate taxable and subject to manufacturer's established criteria. Dealer trade may be required. For more information, see your participating Dealer or visit www.gmcanada.com

PONTIAC
BUICK
GMC

The Sunfire. Built for Drivers.™

Galt-BCS battle for softball supremacy

Lennoxville squads end season today

by Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

When the Alexander Galt Pipers and the Bishop's College School softball teams meet on the BCS campus this afternoon it will mark the end of the 1999 campaign.

It was a short but fun-filled season that featured powerful hitting, strong defensive play and enthusiastic play on both sides of the diamond. In fact the only thing missing was outside competition as the two teams were forced to play each other on a weekly basis.

With no other Eastern Township high schools fielding teams the two Lennoxville schools were left with each other to battle for local bragging rights. The only break in their routine came three weeks ago when BCS hosted an invitational tournament which attracted several Ontario schools. The strength of the local schools was evident that weekend as the Pipers edged BCS in the championship final.

"We have tried to get other schools involved but there is obviously very little interest in softball," Galt coach Vicky Crook stated. "It gets to be very frustrating for both teams because the girls want the opportunity to play against different teams. We play slo-pitch and that also limits our ability to find outside competition."

"Last year Massey-Vanier dropped softball and replaced it with women's rugby," Crook added. "We even suggested having coed softball but doesn't appear to be a lot of interest with the other schools in the area. So we have to make the most out of the situation."



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Jessica Frappied rounds third in an unsuccessful attempt to turn a triple into a home run.

Although the Crusaders have yet to beat Galt, the games have been very competitive with last Thursday's contest ending in a 10-10 tie.

"We have a strong team with a good mix of veterans and rookies," Crook stated.

"It is good that both teams are so strong because it keeps the players motivated. I take a relaxed approach to the season. Most of the players have been on other teams throughout the year and softball is a good way to wrap up the season."

Heather Dezan, arguably the school's top female athlete, agrees that playing softball at Galt is a nice

way to wind down after vying for league championships in soccer, basketball and badminton.

"The games are intense but we just have to worry about one team," Dezan stated yesterday. "There is less pressure and we don't have to prepare for any playoffs, we just go out, play hard and have fun."

Dezan, who smacked a long distance home run in Thursday's tie, claims that the season will not be a success unless the Pipers finish on a winning note.

Today's game will most likely signal the end of Dezan's career in girls' softball.

"I play in a coed league in Huntingville so this will be last game in an all-girls league," Dezan said.

The power hitting third baseman is heading to John Abbott next year where she will play for the Islanders basketball team.

With the de-

parture of veterans players like Dezan and Krista Sparkes, the torch will be handed to the likes of Jessica Frappied. Like Dezan, Frappied is a multi-sport athlete who will play in the local basketball Espoirs programme this summer.

The smooth fielding shortstop has been one of the team's top hitters this year despite being one of the younger players on the squad.

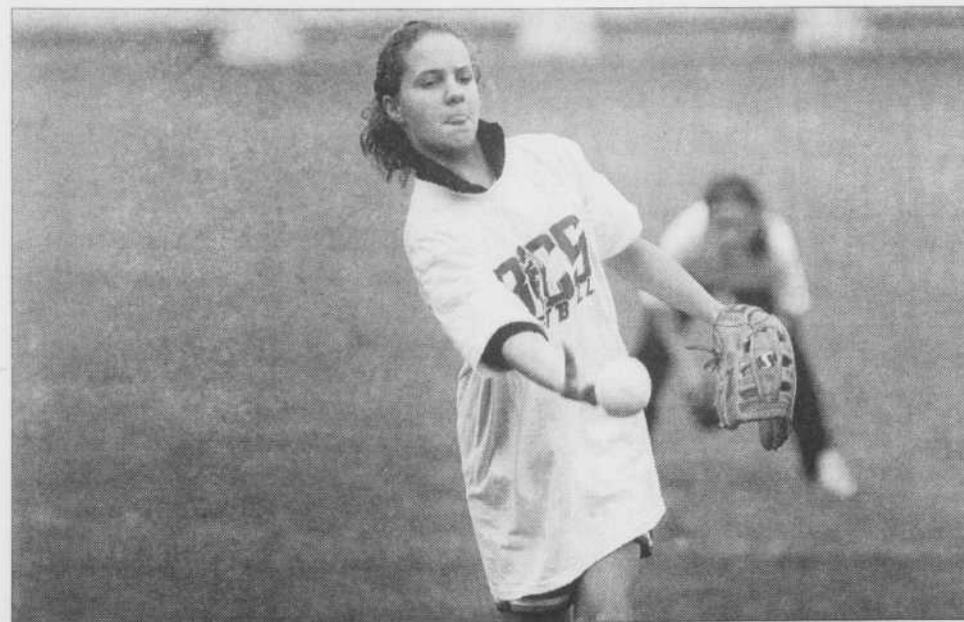
Frappied, in her second year with the club despite the fact that she is just completing Grade 9, agrees with Crook that softball offers another avenue for the female athlete.

"This year has been a lot of fun and I think that the team has worked very hard to improve since the beginning of the practice," Frappied stated Friday. "It is real shame that we haven't been able to get more teams to play against, because it is tough playing against the same team all the time."

Jessica has two more years left in her high school softball career and is hopeful that the two schools can find some additional competition next season.

"Hopefully we can play against different teams next season and be able to get a more diverse schedule because I think the team deserves it," Frappied emphasized. "We work hard to become better players and a better team and it would help if our schedule included different teams."

But until that happens Galt and BCS will continue the never ending Battle of Lennoxville.



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Lily Dianne Jermanovich with the underhanded throw to a Piper batter. Today is the final game of the two teams' season.



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Jus' le' me at it... Frappied looks determined to whack this one over yonder

Sweetheart Bonspiel draws 16 teams



Winners of the Sweetheart Trophy: (back, l. to r.) Linda Chabot, Christiane St-Pierre, Diane Garneau, and skip Josee Rourke of Lennoxville. Runners-up (l. to r.) are Kim McKell, Barbara Rowell, Kitty Draper, and skip Carol Guthrie of Lennoxville.

The ladies' Sweetheart Bonspiel, sponsored by Scott Paper, was held at the Lennoxville Curling Club March 24-27 with 16 teams participating. Club members from Sutton, North Hatley, Windsor, and Lennoxville provided excellent curling. In the finals, Josee Rourke's rink edged out Carol Guthrie's in an extra end to win the main event's Sweetheart Trophy while Sylvia Smith's rink won against Cathy Caunter's in the second event to capture the Scott Paper Trophy. Bonspiel chairs Heather Stewart, Inge Adams, and Doreen Morissette credited their organizing committee, iceman Bunny Smith, Draw Master Bill Rourke, and especially Scott Paper for the success of the event.

Follow local sports daily in The Record



Winners of the Scott Paper Trophy (front, l. to r.) skip Sylvia Smith, Margaret MacLean, Sherry Caron, and Judy Hawkins of Lennoxville. Runners-up (l. to r.) are Doris Fidler, Betty Ride, Claire Olson, and Skip Cathy Caunter of North Hatley.

Bessette second in Montreal's World Cup race

Knowlton cyclist continues her meteoric rise

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

Montreal Lyne Bessette of Knowlton continued her climb in the world of international cycling with a strong second placed finish in the World Cup women's cycling race held in Montreal Sunday. Bessette was in top form for the grueling competition and held the lead for most of the race which was held over and around Mount Royal. But as she approached the finish line was overtaken by Australian Tracy Gaudry.

Gaudry captured the 11-lap, 91.3 kilometre race in two hours, 13 minutes and 7 seconds, edging Bessette by a mere 11 seconds.

Bessette's silver finish was another step in her ascension to the top of the women's cycling rankings. Over the past three months she has climbed from 127 to 30 in the International Cycling Union rankings.

Bessette is using this race and others this month to prepare herself for the Canadian Cycling Championships which will be held June 26 & 27 in Sherbrooke. The Championships will determine the Canadian National team which will compete in the Pan Am Games this July in Winnipeg.

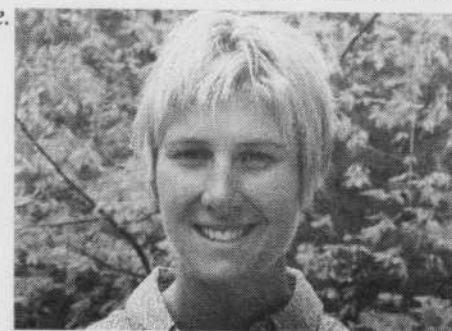


PHOTO COURTESY OF ELITA

Australian race winner Tracy Gaudry said Bessette's team deserved credit for her second place.

Gaudry, who arrived in Montreal late Saturday night after finishing third in the Tour de Bretagne Saturday, felt that Bessette was aided in the race by fellow members of her Saturn racing team who controlled the rest of the pack.

Bessette (right) spoke to The Record last week, announcing she would soon take part in a Sherbrooke competition.



Obituary

Edna Mallette (née Beauregard)

The death of Edna Mallette occurred at the C.H.U. Bowen site on May 12, 1999. Edna had fought a very courageous battle with cancer long before most people knew. She was always there for everyone else when she should have thought of herself.

She was born on Melbourne Ridge on May 13, 1924 to Albert and Gertrude (Davidson) Beauregard (both deceased).

Edna was united in marriage to Arnold Mallette on October 2, 1943 and of this union four children were born, Sylvia, Bruce (deceased), Barbara (deceased), and Keith.

Edna was an active member of the Rebecca's, Spooner Pond Women's Institute, 50 Plus Club and very active in the Richmond - Melbourne United Church.

Those left to mourn her passing are her husband Arnold Mallette, one daughter Sylvia (Wayne Keefe), one son Keith (Eileen), daughter-in-law Marilyn, five grandchildren and eight great-grandchildren. She will also be greatly missed by her five sisters and seven brothers, nieces and nephews and many, many friends.

Funeral arrangements were in care of L.O. Cass Funeral Home where the service was held on Saturday, May 15. Reverend Patricia Lisson officiated. Interment was at Maple Grove Cemetery, Melbourne.

In Memoriam

BEATTIE, Andrew J. (Joe) - In loving memory of a cherished husband and best friend who passed away June 2, 1997.

I thought about you today,
Your soft blue eyes,
Your contagious smile,
Your willingness to lend
A helping hand to anyone in need.
I thought about your warmth,
Your wisdom and your love.
I thought about you today, Joe,
And wished you were still here.
Love,

RUTH

Cards of Thanks

BAILEY - We, the family of the late Jesse Bailey, who passed away May 12, 1999, wish to extend a special thanks to all our relatives, friends and neighbours for their expressions of sympathy by ways of cards, flowers, food, donations, telephone calls and attendance at the graveside service. A special thanks to George and Kathleen for their many calls and visits. We would also like to thank his long time friend Durwood for his visits. A special thanks to the Reverend Wilbur Davidson for his comforting words. Also greatly appreciated at the time was the help received by your funeral director, Mr. Bessette. Your kindness will always be remembered.

EVELYN & FAMILY

HALLAM - Many, many thanks to my family, friends and neighbours for the gifts, flowers and cards on the occasion of my 100th birthday party. It was a wonderful surprise to have my grandchildren and great-grandchildren come from afar to celebrate this event. A special thanks to the Town of Lennoxville for the lovely plaque presented to me by Mayor Doug MacAulay. Thank you one and all.

GWEN HALLAM

HOWE - I would like to take this opportunity to thank everyone who called, sent cards, flowers and gifts and visited me while I was in the hospital. Also a special thank you to all the doctors and nurses who looked after me. God Bless you all.

EDMUND HOWE

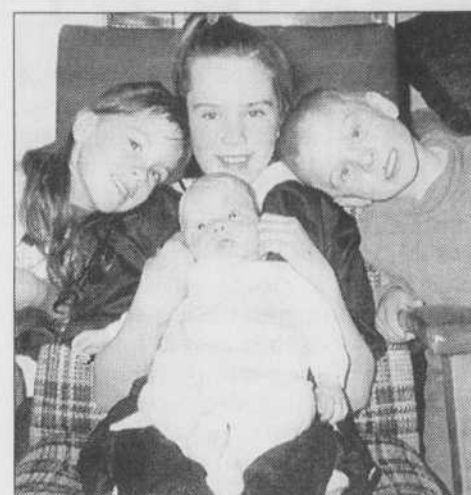
Subscribe to The Record.
Call (819) 569-9528

Death

HOSEIN, Keith Michael - Accidentally in Thetford Mines, QC, on Sunday, May 30 in his 19th year. He leaves to mourn his parents, Cecil and Margaret Hosein, and his older brother Christopher of Barrie, Ontario, as well as numerous relatives both in Canada and Trinidad. A memorial service in the presence of the ashes will be held on Friday, June 4th at 2 p.m. in the Thetford Mines United Church, the Rev. Ross Davidson officiating. The family will receive condolences at the funeral parlour of J.A. Savoie et Fils Ltée on Notre Dame which is responsible for the funeral arrangements on Thursday, June 3rd from 7 to 9 p.m. or at the church one hour before the service. Interment will follow in the Riverside Memorial Cemetery of Kinnear's Mills, QC. In lieu of flowers, donations to the Thetford Mines United Church Memorial Fund would be gratefully acknowledged by the family.

POILLY, Jean-Noël - In his 65th year, passed away peacefully on May 30th, 1999, surrounded by his loving family after a brave fight against cancer. He leaves to grieve him his daughters Diane (Frank), Michele (Claude), Melissa (Mirek), his sons Richard and François, his granddaughter Misha and his ex-wife and friend Veronica. The family wishes to thank the Foyer Sutton, Drs Rochon, Camirand and Lesieur for their understanding care. Visitation was held from the Desourdy Wilson Funeral Home, 31 Principale sud, Sutton, JOE 2K0. Tel: (450) 263-1212, Fax: (450) 263-9557 on Tuesday, June 1st, 1999 from 7 to 9 p.m. Funeral service will be held from St-Andre Catholic Church in Sutton on Wednesday, June 2nd, 1999 at 2 p.m. In lieu of flowers, donations in his memory to the Canadian Cancer Society, Section of Cowansville C.P. 131, Cowansville, J2K 3H1 would be gratefully appreciated and acknowledged by the family. Please take note Wednesday, day of the funeral, the funeral home will be opening at noon.

Birth



CHARLEAU-HORION - Chrystal, Brandon and Audrey-Ann are pleased to announce the safe arrival of their baby brother, Dereck Andre, born February 27, 1999. Proud parents are Andre Horion Jr. and Rebecca Charleau. Maternal grandparents are Guy and Ruth Charleau. Paternal grandparents are Desneige (Gilles) Boutin, Andre Horion. We wish to thank family and friends for all the support and many prayers.

Deaths

RUNDLE, Winston "Charlie" - At the B.M.P. Hospital, Cowansville, Quebec on Monday, May 31, 1999, Charlie Rundle in his 59th year, beloved husband of Jean Bennett. Dear father of Patrick (Linda) of Cornwall, Ont., Karen of Halifax, N.S., and step-father of Christa. Loving grandfather of Amber, Evan and Ashton. Survived by one sister, Faye. Lovingly remembered by many relatives and friends. Pre-deceased by brothers Norman and Keith. A memorial service to be announced in Thursday's paper. Donations to the Heart and Stroke Fund in his memory would be greatly appreciated and acknowledged by the family. Forms available at the Funeral Home. Funeral arrangements entrusted to Denis Meunier Funeral Home and Chapel, 402 River Street, Cowansville, Quebec, (450) 266-6061, Robert Farnam, Funeral Director.

Cemetery Meeting

COOKSHIRE

The annual meeting of the Cookshire Cemetery Association will be held on June 7 at 7:30 p.m. at the home of Ben Hodge.

Barbara Vogell,
Secretary-Treasurer.



**HEART
AND STROKE
FOUNDATION
OF QUÉBEC**

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 30¢ per word. Minimum charge \$7.50 (\$8.64 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. DEADLINE: Noon, day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.50 (includes taxes)

With photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included) DEADLINE: 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS & OBITUARIES:

With or without photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between noon and 2 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 2 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

Call to 911 stops one episode of violence

Dear Ann Landers: I am an assistant district attorney who prosecutes domestic violence cases. I want to comment on your response to "Gave Up in Pennsylvania," whose neighbor refused to press charges against her abusive boyfriend. You said alcohol and drugs can be a major factor in abusive situations and she should not stop calling the police.

I agree with that advice but would like to clarify something. Alcohol and drugs do not cause domestic violence. Abuse is about power and control. Drugs and alcohol can be an excuse that the abuser uses to seek his victim's forgiveness. "I was drunk and didn't know what I was doing" allows her to give him another chance.

A woman who has spent years at the hands of a batterer is likely to be completely controlled by him and literally unable to act against his wishes. She probably has been isolated from her friends and family and is financially dependent on her batterer. He has no

doubt told her if she leaves, he will find her and kill her. He may have told her that he will take the children away and she will never see them again. She believes him.

Often, an abused woman takes her abuser back into her life not because she wants to but because she believes it is the safest course of action. She knows she could survive a beating, but if she tries to escape, she could be killed. And it's true. Studies show that a battered woman's level of danger rises dramatically when she leaves her abuser. Many women, knowing a violent episode is imminent, will "choose" the moment so that their children won't be home or their neighbors can hear the screams. It is a terrible position to be in.

I want to tell "Gave Up" that her emergency call to the police stopped that moment's cycle of violence. Please tell her to keep calling 911 so this

Ann Landers

woman can stay alive until she reaches the point where she can help us to help her. —

D.J. Rosenbaum, assistant district attorney, Albany, N.Y.

Dear D.J. Rosenbaum: Thank you for some excellent advice. I am sure I speak for my millions of readers when I say your counsel is greatly appreciated.

Dear Ann Landers: My husband and I have a 3-month-old daughter. My mother baby-sits her during the evening when I work the swing shift. Since the day "Sasha" was born, my mother has been criticizing everything I do. Last week, Mom started throwing the baby's clothes at me, screaming, "I'm going to call the health department if you don't take better care of your daughter!" It turned out she didn't like the way I had folded Sasha's clothes.

I would like my mother to be less involved in my daughter's upbringing, but I am stuck. When we bought our house,

my mother insisted on making our mortgage payments. She also decided we needed some renovations and hired contractors to do the work. Even though we can now manage the mortgage on our own, she's run up such a huge bill with the renovations, there's no way we could pay it off ourselves.

Ann, I am terrified that my mother is going to try to take legal custody of my daughter. She has the financial resources to do it, and we don't have the money to fight her. We take good care of Sasha, and she is one of the happiest babies I know. What can my husband and I do to keep my mother at bay? — Georgia Blues

Dear Georgia: You can stop letting your mother pick up your bills and baby-sit. Those "favors" give her the right (in her eyes) to run your life. Your independence is going to cost you big time, but it will be well worth it. Trust me.

Card Parties around the Townships

Prosperity Rebekah Lodge #32

The last Card Party for prosperity Rebekah Lodge # 32 was held on May 13, 1999 at the Fraternal Hall in Cowansville with 8 tables playing. Prizes were won by:

Ladies 1st - Lillian Brown, 5800
2nd - Margaret Royea, 4840
3rd - Doris Dougall, 2460
Men's 1st - Douglas Hall, 5960
2nd - Ray Tinkler, 4860
3rd - Edwin Jenne, 3320
Bingo - Alfreda Neil and Malcolm McPherson
Door Prizes - Dianne Marcheseault, Mary Horne, Edwin Jenne, and Alfreda Neil.

Tickets on a big Raffle were sold throughout the season. Lucky winners of these were:

Fair Isle Sweater made by Dorothy

Clarke won by Phyllis Durkee.

Shelf over the sink donated by Betty Perry won by Kevin Durkee- Toronto, Ont.

Cushion donated by Alta Forster won by Bernice Thomas.

I.G.A. Voucher won by Myrtle Selby. Wings Florist Shop Voucher won by Elaine Grubb.

Bird House donated by Betty Perry won by Virginia Clifford.

Picnic Table Accessories donated by June Royea won by Jason Larose.

Larose Fleurs Voucher won by Elizabeth Pow.

Thanks to all who attended our Card Parties and supported us.

June Royea
Sec. & Publicity

Windsor Card Party

Lower Windsor Ladies Aid held a successful "500" card party at the Langlois home on Tuesday afternoon, May 25th. Cards were played at twelve tables.

High score for the ladies was 6380, held by Gertie Hetherington; second, 5640 by Nellie Davidson; and low, 3400, a tie between Johanna Verhoef and Rita Abran. Each received a prize. For the gents, high score of 6340 held by Jeff Garrett; second 6040 by Beth Cullen, playing in gents place; and low, 2580, by Gordon Philbrick.

Gerald Skerry claimed the prize for the score nearest to but not over 3600. He had 3580. Eight players cut cards for the "any ten bid" with Pearl Smeltzer cutting highest.

Door prizes were claimed by Dora McCourt, Gertrude Watson, Gerry Swallow,

Gerald Skerry, Ellen Palmer, Mary Lockwood, Marie Berthe Skerry, Gertrude Raymond, Gilbert Verhoef, Noella Langlois, Dot McCourt, Nellie Davidson, Marion Jameson, Marg. Smith and Irma Johnston.

A drawing was held on three articles. An afghan was won by Meryl Nutbrown; a jam and dish set won by Mary Lockwood; and a tea pot won by Gertie Hetherington.

Thanks to all for your support, for prizes and helping out in the kitchen. We appreciate you ladies who play in gents places too.

The next card party, the last one for the season, will be on Saturday evening, June 5th, at 7:30 p.m. See you there!

Mrs. C. McCourt

North				06-02-99
♠ K 9 4 2				
♥ 10 9 8 3 2				
♦ A 6				
♣ 9 5				
West		East		
♠ 7 5		♠ A		
♥ 7 5 4		♥ ---		
♦ 10 7 5 3		♦ K Q J 9 4 2		
♣ 10 8 6 2		♣ A K Q J 7 3		
South				
♠ Q J 10 8 6 3				
♥ A K Q J 6				
♦ 8				
♣ 4				
Vulnerable: Both				
Dealer: West				
South	West	North	East	
	Pass	Pass	4 NT	
5 ♠	Pass	Pass	5 NT	
Pass	6 ♣	??		
Opening lead: ??				

Wednesday, June 2, 1999

A nail-biting finish

By Phillip Alder

Bridge is an unusual game in that the players don't know the exact situation. In other sports, everyone knows the score, so participants can adjust strategy in "real time." Bridge players cannot always be certain who's ahead.

However, if there is a Vu-Graph, which displays the deals on a screen, the spectators can live through the tension of a photo finish.

This deal was the final one in this year's Junior Camrose, an under-25 event between England, Ireland (Eire), Scotland and Wales. (Northern Ireland didn't compete for some reason.) With one round to go, the scoreboard read like this: England 98, Scotland 97, Wales 95, Ireland 30. Wales won 18-2 against Ireland, so England needed 16 for victo-

ry, Scotland 17. This was the final deal, at which point England had a small lead.

The English East-West pair had bid and made six clubs.

On the Vu-Graph, the auction began as shown. East's four no-trump asked for specific aces. (For example, a reply of five diamonds by West would indicate the diamond ace.) Five no-trump described the big minor two-suiter. Now North, Jon Green, started to think. Three times the commentator said that North was doing the right thing in taking his time. As you can see, if he had passed and led the "obvious" (according to the reporter) ace and another diamond, he would have beaten the slam. But taking the prudent course, he sacrificed in six spades. East doubled and scored both his aces: one down.

This favorable result allowed England to eke out a two-point victory.



Contrary to popular belief, heart disease and blocked arteries are not only a man's concern. Statistics show that women are just as much at risk. In fact, cardiovascular disease and stroke cause 40% of women's deaths in the country.



To find out more about risk factors, please call us.
Tel.: (819) 562-7942
or 1 888 473-4636

At the heart of the solution!

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

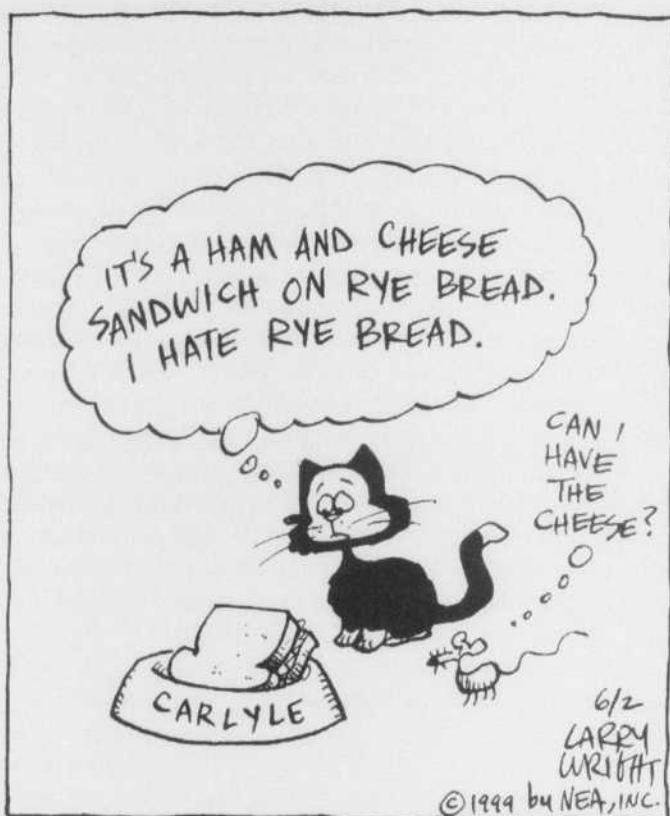
Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: "N equals Y"

'IDTPURN VDUI ADR OEAPIW
RWDIU LWD IPA, CER RWDIU
LWD IPA SAV TDATUSZ ADR

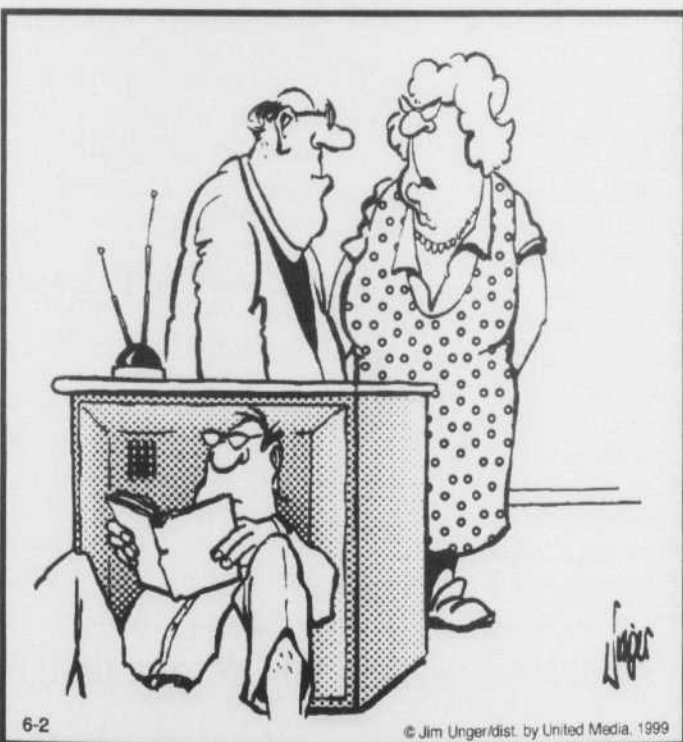
TZUMUYZN.' - UZCUYR WECCSYV

PREVIOUS SOLUTION: "They'll find a cure someday, and I just hope I'm still here when they find it." - (ALS patient) Jim 'Calfish' Hunter
(c) 1999 by NEA, Inc.

KIT & CARLYLE



HERMAN



"I'm sure he'll be sorry he missed you."

ALLEY OOP



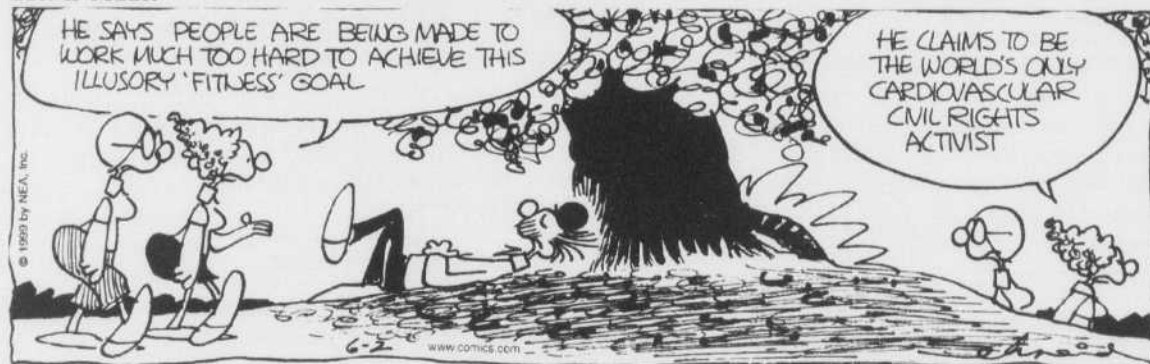
ARLO & JANIS



FOR BETTER OR FOR WORSE



EEK & MEEK



GRIZWELLS



THE BORN LOSER



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: recordad@interlinx.qc.ca
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property For Sale

LARGE COUNTRY old house, approx. 2 acres, in Bury. Shaded lawn, brook, wooded area, 6 or more bedrooms, 2 baths, large attic, 2 car garage. Rest Home possibility. Out buildings. \$85,000. By owner. (819) 872-3475.

LENNOXVILLE - Large 4 bedroom bungalow, view, sunken living room, fireplace, dining room, 3 baths, hardwood floors, possible income, finished basement, garage, 1/2 acre. (819) 563-3253, 843-0317.

010 Farms and Acreage

HOBBY FARM for sale. 50 acres with a beautiful house, barn and small pond, in quiet location. For info call Ross Bennett (819) 889-2840, cell 572-5609. Priced to sell.

035 For Rent

3 1/2 AVAILABLE June & July, de l'Habitat and Andre streets, Ascot. Pool, quiet area, near all services, bus at door. (819) 346-9881.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, heated and hot water included. Call (819) 571-2065 (cell phone) or (819) 835-5315.

It pays to advertise in the classifieds

035 For Rent

4 1/2 - NEW, available July, Mitchell Street, Lennoxville, condo style, very quiet, bus at door. (819) 346-9881.

4 1/2 AVAILABLE July, de l'Habitat and Andre streets, Ascot. Pool, quiet area, near all services, bus at door. (819) 346-9881.

4 1/2, \$390/month heat and hot water included. Very quiet. 1156 Evangeline, Sherbrooke. Call (819) 569-1834.

4 1/2, \$390/month heat and hot water included. Very quiet. 1156 Evangeline, Sherbrooke. Call (819) 569-1834.

5 1/2, NEW CONSTRUCTION, available July, Mitchell Street, Lennoxville, condo style, quiet & wooded area, bus at door. (819) 346-9881.

FIRST TIME in Quebec. European style apartments. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Completely renovated. Market price. Call (819) 823-5336.

LENNOXVILLE - 4 1/2 on 238 Queen, 78 Belvidere and 36 Vaudry, available June or July. Large house at 192 Queen, available now. (819) 821-0112.

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds! (819) 569-9525 or (450) 242-1188

035 For Rent

LENNOXVILLE - 70 Belvidere. 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Quiet. Fridge and stove, central vacuum, parking. (819) 565-1035, 563-3253, 843-0317.

LENNOXVILLE - Large 4 1/2, newly refinished, vertical blinds, near Bishop's. Call (819) 569-8102 or 563-3152.

050 Rest Homes

DREW'S RESIDENCE, Ayer's Cliff has private rooms available. 24 hour supervision, call bells, elevator. Call Gary (819) 838-5045.

LONDON RESIDENCE - Private room available. 24 hour care, call bell, nurse and doctor, family atmosphere. Member of A.R.R.Q. 301 London St., Sherbrooke. Call (819) 564-8415.

100 Job Opportunities

CHRISTMAS TREE SHEARING - Trimmers with experience. Call (819) 562-6279.

125 Work Wanted

HANDYMAN - Small painting jobs, indoor and outdoor jobs. Free estimate. Call Tony at (819) 846-1763.

STARVING STUDENT needs job to finance university. Experience: horse and child care, riding instructor, managing pet department, excellent swimmer, computer skills. Bree (450) 297-2798.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

145 Miscellaneous Services

HAVE YOUR LAWN tractor serviced. We buy, sell, trade new/used lawn, garden equipment. Pick-up and delivery. **Dougherty Equipment Enr.**, Lennoxville, (819) 821-2590.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

160 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale

1990 MERCURY COUGAR LS, very clean, only 123,000 km., new tires, well equipped. Call (819) 842-2519.

200 Vehicles Wanted

LOOKING for a small 4 cylinder, automatic car. Call (819) 826-3876.

290 Articles For Sale

HOUSEHOLD ARTICLES for sale: Washer, dryer, dishwasher, stove, table, chairs, assorted kitchenware. Available mid-June. Call (819) 569-3584 after 6 p.m.

WURLITZER electric organ (Funmaker). C.B. base radio complete with antenna. Model airplane with radio. Exercise bicycle, nearly new. (819) 876-2851.

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

295 Articles Wanted

BUYING ANTIQUE military guns made before 1899. Also swords, bayonets, military souvenirs. Ask for Jean (819) 346-0725.

WANTED: ZODIAC BOAT, medium or small. Call (819) 572-1022.

305 Collectors

SERIOUS BUYER OF anything related to the North American Indian and Inuit culture. Also Canadian folk art, sash, weather vane, wood carving, furniture, oil painting, guns, stoneware, chinoiserie. (819) 868-1226.

325 Poultry

TURKEYS, pullets, ducks, geese, guineas, pheasants, peacocks, quails, fancy poultry, meat chickens, etc. Mason's Feather Farm, Lennoxville, (819) 564-8838.

375 Construction

B. SALTER CONSTRUCTION - Licensed R.B.Q. General Contractor. Residential and commercial renovation and repair. (819) 569-0841 or (819) 564-6823.

QUALITY RAIN GUTTERS by a specialized artist with 10 years experience. Call (819) 569-0919.

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS - For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. Payment plans available. 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974.

400 Lost

CAMERA LOST at Bishop's University, on Saturday, May 29 after convocation. Please return for sentimental reasons. (819) 563-6647.

The Woes of Quitting Smoking

I wonder if by telling my non smoking story, I could stop just one young person from starting to smoke or be instrumental in helping him to quit before the addiction really sets in.

To begin my story I will tell you that I have smoked for over forty years. On Jan. 11, 1999, with the help of the famous patches, I became a non smoker due to asthma, bronchial problems and usually an overnight stay at the hospital each time I caught cold which seemed to be more often as the years went by. I am not going to tell you the bad effects of smoking as you don't want to hear it and neither do I. It just won't happen to us and if it does it will be a long time down the road. What I want to tell you about are the agonies of giving up smoking, the withdrawal symptoms, the depression etc. After all we have just tossed aside an old friend. If you never take that first puff you will not have to spend sleepless nights, suffer the gnawing sensation in the pit of the tummy that only a cigarette could calm, the mouth that aches and waters for cigarette smoke, the light headed feeling, stepping on the scales and seeing a twenty pound weight gain in a little over four months. The nicotine patches probably helped since wearing one prevented me from smoking a cigarette due to the fear of what would happen if I smoked wearing a patch. However the patches have been finished for over a month and now I am on my own with only will power making me hang in there. Keep in mind that I am only two seconds away from a cigarette as an alcoholic is only a step away from a drink. Take it from one who has experienced the withdrawals, don't start to smoke as the day will come sometime in the future due to illness, pressure from family members or even lack of money that you will have to give it up and it just "ain't" funny. Take it from one who knows and my two young granddaughters will each have a copy of this. I hope they read it and take heed. Neither has shown as interest in smoking.

Judy Arnott
Waterloo

Waterloo

Judy Arnott
539-2169

Mr. and Mrs. Bruce McLellan of East Farnham were evening guests of Mr. and Mrs. Curly Gamache.

The annual South Stukely cemetery meeting was held at the home of Mr. and Mrs. Curly Gamache on May 14th. There were seven members in attendance. Business was taken care of and the meeting was brought to a close for another year.

Hugh Dalton and Judy Arnott called on Gladys Thompson and Mary Emmett, both in Room 354

at the B.M.P. Hospital. Both ladies are gaining every day and we hope to see them home soon.

Sheila Bernard of Granby was in town on Saturday morning to attend garage sales with Judy Arnott, both in Waterloo and in Knowlton.

Is there anyone out there who wishes to have some news items in the paper? Do you know someone from the area who is ill? Have you had out of town guests who would like their names in the paper? Did you take a big trip? Anything newsworthy, gibe me a call at 539-2169.

Cars or trucks, you might just find what you are looking for!

AUCTION SALE

THURSDAY, JUNE 3, 1999
For MR. ALDO GALERADO
10:00 a.m. sharp
Brookville, Ontario, R.R. 3

TO BE SOLD: Herd of black Angus, 125 head of cows with calves and 3 bulls with blue papers, 360 pieces of machinery made by John Deere, 5 tractors purchased within the last 5 years.

Reason for sale: Illness.

Canteen on premises. Cash only or cheques accepted from known buyers.

LES ENCANTEURS EAST STAR
Bilingual Auctioneers
2 auctioneers at sale
819-832-1536

Waterloo Golden Age Club

The Waterloo Golden Age Club met at the Legion Hall on Monday, May 10th at 1:30 p.m. The President welcomed everyone and opened the meeting by having the Lord's Prayer said in unison. Afton McCutcheon presented the minutes of the last meeting. The treasurer, Helen Ramsey was welcomed back after missing two meetings due to illness. The President then read a Proclamation prepared by The Community Coalition for the Promotion of the BMP Hospital, demanding on behalf of all those who rely on them that the services of BMP Hospital remain intact including the Trauma Unit. The group passed a resolution unanimously to have this proclamation sent to the Minister of Health, the Chairman of the Regie Regionale, and the local Member of the National Assembly.

Winners of the half and half drawing were Lilian Brown and Muriel Whitehead. Winners at "500" were as follows, Kathleen Bailey, first, Helen Ramsey, second, Clara Boyd, third, The winner at the Games Table was Ida Mackay. The meeting concluded with everyone enjoying lunch together.

.....

The regular meeting of the Golden Age Club met at the Waterloo Legion Hall on Monday, May 24th at 1:30 p.m. Being the holiday weekend, the meeting was not as well attended as usual. Minutes of the last meeting were read by Afton McCutcheon, followed by the treasurer's report read by Helen Ramsey.

A get-well card was signed by all for Mary Emmett who is presently in the B.M.P Hospital recovering from a minor stroke. Wilmur Davidson asked for the signatures of all who were interested in seeing a play at the Knowlton Theatre and also attending a dinner for the Club.

Winners of the half and half drawing were Celia Gamache and Doreen Gibbs. Prize winners at "500" were Fred March first; Elvia Johnson, second and Lucille Aitken, third. The special prize for a ten of hearts bid was not won. Winner at the games table was Nellie Darling.

The meeting closed with refreshments being enjoyed by all.

Wilmur Davidson

Your Birthday

Wednesday, June 2, 1999

The year ahead could hold more than the usual fair share of opportunities you might expect. However, nothing will come of any them unless you're prepared to take the initiative.

GEMINI (May 21-June 20) Everything will go a lot smoother for you today if you don't try to alter who you are, so just be yourself. By attempting to imitate another, you will cast yourself in an unsuitable role.

CANCER (June 21-July 22) Be prepared to jump in and take over if someone who promised to help you with a critical career issue reneges on the job. Don't get caught flat footed.

LEO (July 23-Aug. 22) Fuzzy arrangements or instructions could be misinterpreted and cause you complications down the line today. Make certain all parties involved fully understand the correct information.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Leave well enough alone today if things are running smoothly. It could prove to be counterproductive to make changes merely for the sake of being different.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) All decisions concerning issues important to you should not be left up to anyone but yourself today, even if that individual is a trusted partner. The end results may not please you.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Ignore any something-for-nothing promises you

get today, because they'll all be hollow and empty. If you want something, be prepared to get it the sure way, earn it.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Optimism is a wonderful quality when slanted correctly. If it is misplaced today, however, there's a good chance you could go out on a limb that's about to be sawed off.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Don't start any projects today where you know going in it would be impossible to finish. The clutter you create could severely impede your progress for longer than you could handle.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Any serious or important work should be double checked instead of assuming things were done correctly the first time. If an error is made today, it could be a big one.

PISCES (Feb. 20-March 20) Conditions are such that promises made might turn out to be promises broken. Be especially careful if your dealings have anything to do with money or a warranty.

ARIES (March 21-April 19) Allow others to have their way from time to time today and they'll be tolerant about letting you have your's. Being too demanding will turn everybody off.

TAURUS (April 20-May 20) A false sense of security could be your worst enemy today. Every time you think you have an ace up your sleeve, you'd better watch your back, because chances are you'll get trumped.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Classification
- 5 Amorphous masses
- 10 Sheep shelter
- 14 Crow's cousin
- 15 Financial checkup
- 16 Approve
- 17 Fairy-tale monster
- 18 Instant
- 19 Nail smoother
- 20 Tibetan ox
- 21 Small change
- 23 Revealed
- 25 Pennsylvania port
- 26 Texas oranges
- 28 Merchandise label
- 32 "The Taming of the _"

Tuesday's Puzzle Solved

S	C	A	M	A	F	I	R	E	M	I	C	A
A	O	N	E	C	O	D	E	X	I	D	O	L
L	I	N	D	A	T	R	I	P	P	N	E	A
T	R	A	I	L	M	O	R	E	C	A	T	S
	C	A	B		M	O	N	T	E			
B	R	A		S	I	S		A	D	O	P	T
A	I	D	A		D	I	S	C		M	I	E
S	P	I	L	L	E	D	T	H	E	B	E	A
S	E	T	T	O		E	Y	E	D		S	L
I	N	S	I	S	T	S		D	E	E		S
R	A	K	E		E	R	I	E		O	U	N
S	L	A	T		N	O	R	M	A	N	F	E
V	O	L	E		S	K	E	I	N		F	R
P	E	E	R		Y	E	N	T	A		Y	O

- 33 Move stealthily
- 34 William Tell's canton
- 35 Difficult
- 36 Cannabis concoction
- 37 Crisscross framework
- 38 Ram's mate
- 39 Informal language
- 40 Pretended
- 41 Whistlike card games
- 43 Pleasing to the eye
- 44 Opposite of aweater
- 45 One of Disney's seven
- 46 Side whiskers
- 50 Explosive letters
- 53 Idle or Clapton
- 54 Teheran native
- 55 Soft cheese
- 56 Actress Turner
- 57 Greene of "Bonanza"
- 58 Top-drawer
- 59 Blind strip
- 60 Fencing swords
- 61 Stalk

DOWN

- 1 Helen's city
- 2 Hindu discipline
- 3 Patronage funding
- 4 Scrimp
- 5 Takes a swim
- 6 Gruesome
- 7 Like Keats' poetry
- 8 Disputing petulantly
- 9 Manning the helm
- 10 Java
- 11 Dust-Bowl migrant

- 12 Saga
- 13 Scrutinized
- 21 Ship's personnel
- 22 Shallow notch
- 24 Long in the tooth
- 26 Milo or Tessie
- 27 Shoulder cover
- 28 Designs
- 29 Ragtime dance
- 30 "The Tempest" sprite
- 31 Lightheaded
- 33 Work as a tenant farmer
- 36 River of Ethiopia
- 37 Hunter's prey
- 39 By oneself
- 40 Dandies
- 42 Politician's wealthy supporter
- 43 Duplicates
- 45 "Divine Poems" poet
- 46 Allen and Blanc
- 47 Caspian feeder
- 48 Singer Turner
- 49 Rabbit's kin
- 51 Baseball team
- 52 Swarm
- 55 _-relief

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14				15					16			
17				18					19			
20			21					22				
	23	24					25					
26	27					28				29	30	31
32					33					34		
35				36					37			
38			39					40				
41			42				43					
			44				45					
46	47	48				49				50	51	52
53				54					55			
56				57					58			
59				60						61		

SEARS

SALE PRICES END SUNDAY, JUNE 6, 1999, WHILE QUANTITIES LAST

All Kenmore® major appliances on sale. Ends Sunday



Save \$240

KENMORE 30" EASY-CLEAN RANGE

Lift-top cook-top. Electronic delay/cook/off timer.

#62291. Sears reg. 839.99. **\$599**

Also in available Black-on-Almond or White-on-White, plus self-clean extra



Now \$1576

KENMORE TUMBLE-ACTION LAUNDRY TEAM

Front loading washer. #38712. Sears reg. 1099.99. **\$988**

5.5-cu. ft. cap. dryer. Free standing or stack with washer to save space. #78712. Sears reg. 649.99. **\$588**



***Plus, use your Sears Card and
Don't pay for one full year on all Kenmore major appliances***

Don't pay until June 2000, on approved credit, with your Sears Card. Minimum \$200 purchase. All applicable taxes and charges are payable at time of purchase. Excludes items in our liquidation/Outlet stores and Catalogue purchases. Offer ends Sunday, June 20, 1999. Ask for details.

SEARS

NP0611399

Copyright 1999. Sears Canada Inc.

Come see the many sides of Sears™